



ugolini[®]



Estro, entusiasmo e coraggio sono da sempre patrimonio di quest' azienda che dal 1946 sa guardare avanti trasformando esigenze di mercato in prodotti di grande successo.

Vogliamo che un distributore Ugolini colpisca per la semplicità di utilizzo e per la sua affidabilità.

L'innovazione e la qualità rappresentano elementi fondamentali per distinguersi ed emergere.

Crediamo che un prodotto di alto livello nasca sempre dalla convergenza di più professionalità ed è per questo che le nostre macchine sono sviluppate internamente da un team di progettisti attenti alle novità tecnologiche e alle esigenze dei nostri clienti.

La massima attenzione ai dettagli e alla funzionalità, unita all'utilizzo delle più moderne tecnologie progettuali, hanno portato la nostra azienda ad essere apprezzata in tutto il mondo. Ugolini, disegna con un linguaggio moderno ed elegante, in modo da poter essere presente nei migliori locali.

Per noi è importante che le nostre attrezzature siano legate non solo alle innovazioni tecnologiche, ma anche al tempo ed alla cultura che le genera.

Creativity, enthusiasm and courage have always been the hallmarks of this company which has been looking to the future since 1946 and has transformed market requirements into highly successful products.

We want the Ugolini dispensers to stand out because easy to use and 100% reliable.

Innovation and quality are essential if you want to make a name for yourself in an increasingly competitive market.

We believe that a top level product is always the result of a team effort and that is why our products are developed internally by a team of skilled designers who focus on technological innovation and on customers' needs .

Through maximum attention to detail and functionality combined with the use of cutting edge technology, our products are valued worldwide.

Ugolini products are designed with modern and elegant lines, suitable for use in the very best bars and restaurants.

For us, our products must not only be linked to technological innovation but also to the period and culture that has created them.

Imagination , enthousiasme et courage font depuis toujours partie du patrimoine de cette entreprise qui sait regarder de l'avant en transformant les exigences du marché en produits de succès depuis 1946.

Nous voulons qu'un distributeur Ugolini frappe par sa simplicité d'utilisation et sa fiabilité.

L'innovation et la qualité représentent des éléments fondamentaux pour se distinguer et émerger.

Nous croyons qu'un produit de haut niveau naisse toujours de la synergie de plusieurs professions, c'est pourquoi nous développons nos appareils au sein d'une équipe de concepteurs attentifs aux nouveautés technologiques et aux exigences de nos clients.

Une attention extrême aux détails et à la fonctionnalité, ainsi que l'application de technologies de conception de pointe ont fait en sorte que notre entreprise soit appréciée dans le monde entier.

Les créations d'Ugolini ont un design moderne et élégant de façon à pouvoir être présentes dans les endroits les plus exclusifs.

Il est important pour nous que nos appareils soient liés non seulement à l'innovation technologique, mais aussi à l'époque et à la culture qui la génère.

Eingebung, Enthusiasmus und Mut gehören seit jeher zu den Ressourcen dieses Unternehmens, das es seit 1946 versteht, nach vorne zu schauen und Markttendenzen in Produkte großen Erfolgs zu verwandeln. Wir möchten, dass eine Maschine von Ugolini wegen ihrer einfachen Bedienung und ihrer Zuverlässigkeit Eindruck macht.

Die Innovation und die Qualität stellen grundlegende Elemente dabei dar, sich zu unterscheiden und abzuheben.

Wir glauben, dass ein hochwertiges Produkt immer aus dem Zusammenwirken der Professionalität vieler entsteht und aus diesem Grund werden unsere Maschinen intern von einem Team an Planern entwickelt, deren Augenmerk den technologischen Neuheiten und den Ansprüchen unserer Kunden gilt.

Höchste Sorgfalt im Detail und hinsichtlich der Funktionsweise hat unter Einsatz der modernsten Planungstechnologien dafür gesorgt, dass unser Unternehmen in aller Welt geschätzt wird.

Ugolini setzt Design in einer modernen und eleganten Sprache um, um in den besten Lokalen eine gute Figur zu machen.

Für uns ist es wichtig, dass unsere Geräte nicht nur mit den technologischen Innovationen verbunden sind, sondern auch mit der Zeit und der Kultur, aus der sie entspringen.

Talento, entusiasmo y coraje siempre han sido patrimonio de esta empresa que desde 1946 sabe mirar hacia delante transformando las exigencias de mercado en productos de éxito.

Queremos que los distribuidores Ugolini se sorprendan por la facilidad de uso y su fiabilidad. La innovación y la calidad son elementos fundamentales para distinguirse y sobresalir.

Estamos convencidos de que un producto de alto nivel nace siempre de la convergencia entre varias habilidades y es por ello que nuestras máquinas son desarrolladas por un equipo de proyectistas siempre atentos a las novedades tecnológicas y a las exigencias de nuestros clientes.

La máxima atención puesta en los detalles y en la funcionalidad, junto con el empleo de las tecnologías de diseño más modernas, han hecho que nuestra empresa sea apreciada en todo el mundo.

Ugolini diseña con un lenguaje moderno y elegante con el fin de estar presente en los mejores establecimientos.

Para nosotros, es crucial que nuestras máquinas estén ligadas no sólo con las innovaciones tecnológicas sino también con el tiempo y la cultura que los genera.



gelati
ice creams
crèmes glacées
Eiscreme
helados



granite
granitas
granités
Granita
granizadas



creme / sorbetti
creams / sorbets
crèmes / sorbets
Crème-Eis / Sorbets
cremas / sorbetes



bevande
drinks
boissons
Getränke
bebidas



cioccolate
chocolate
chocolat
Schokolade
chocolates



prodotti solubili
soluble products
produits solubles
Lösliche Produkte
productos solubles

ugolini

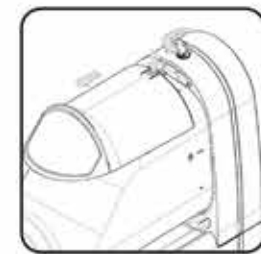
Mini G E L



	cm	cm	cm	Kg	Kg	cup
MiniGEL 1	20	62	48	25	27	6
MiniGEL 2	39	62	48	45	48	12
MiniGEL 3	59	62	48	61	64	18



Schermo retroilluminato - tecnologia LED
 LED technology for backlit display
 Ecran rétro-éclairé avec technologie LED
 Von der Rückseite beleuchtetes Display,
 LED Technologie
 Pantalla retro-iluminada - tecnologia LED



Serratura opzionale per chiusura coperchio
 Optional lid locking
 Serrure pour fermeture du couvercle (en option)
 Auf Wunsch abschließbarer Deckel
 Cerradura opcional para cerrar tapa

MiniGEL è la nuova macchina Ugolini, tecnicamente avanzata, nata dalle esigenze di chi vuole accontentare i propri Clienti con un gelato dessert sempre d'eccezione. Compatta, concepita per un facile utilizzo, dal design sobrio ed elegante, nata per essere notata e per presentare al meglio il gelato. Un prodotto esclusivamente Italiano per i locali che vogliono l'eccellenza. Disponibile anche la versione con luce e chiusura di sicurezza con chiave.

MiniGEL is the latest, technically innovative Ugolini machine which has been designed to meet the needs of businesses who want to offer their customers top quality dessert/soft ice cream. Compact and easy to use with simple, elegant lines, it has been designed to be noticed and serve ice cream at its best. It is an exclusively Italian product for businesses that want only the best. A version with light and key locking system is also available.

MiniGEL est le nouvel appareil de Ugolini. C'est un appareil de pointe, créé pour répondre aux exigences des glaciers qui souhaitent servir à leur clientèle des crèmes glacées toujours exceptionnelles. Compact, conçu pour une utilisation facile, au design sobre et élégant, il a été créé pour être remarqué et pour présenter la crème glacée de façon parfaite. Un produit exclusivement italien pour ceux qui recherchent l'excellence. Disponible aussi dans la version avec lumière et système de fermeture à clef.

MiniGel ist die neue Maschine von Ugolini, die technisch auf dem neuesten Stand ist und aus dem Bedarf entstand, die eigenen Kunden stets mit einem außergewöhnlich guten Eis zufriedenzustellen. Die kompakte und für eine bedienerfreundliche Anwendung konzipierte Maschine mit einem schlichten und eleganten Design entstand, um Aufmerksamkeit zu erregen und das Eis optimal zu präsentieren. Ein exklusives Produkt Made in Italy für Lokale, die hervorstechen möchten. Erhältlich auch in der Version mit Beleuchtung und als abschließbares Modell.





MiniGEL es la nueva máquina Ugolini, técnicamente avanzada, nacida de las exigencias de quien quiere satisfacer a sus clientes con un helado tipo postre siempre excepcional. Compacta, concebida para un uso fácil, de diseño sobrio y elegante, nacida para ser notada y para presentar de la mejor forma posible el helado. Un producto exclusivamente italiano para los locales de prestigio. Se encuentra disponible también en la versión con luz y cierre de seguridad con llave.



ugolini

MINI



	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	 L
MINI 1	18	65	47	22	24	6
MINI 2	36	65	47	36	39	12
MINI 3	54	65	47	48	51	18



white



black



inox



ETC - controllo elettronico della temperatura
 ETC - electronic temperature control
 ETC - contrôle électronique de la température
 ETC - Elektronische Temperatursteuerung
 ETC - control electrónico de la temperatura

Il più piccolo distributore per creme, sorbetti e granite al mondo con sistema di trascinamento magnetico brevettato.

Le dimensioni minime e la totale affidabilità, lo rendono un compagno fidato del proprio business.

Contenitore in policarbonato atossico infrangibile della capacità di 6 litri.

Disponibile in versione ETC (Electronic Temperature Control) per un controllo ancora più preciso della temperatura del prodotto.

Disponibile anche nelle eleganti versioni nera e bianca.

The smallest dispenser for creams, sorbets and granitas in the world with a patented magnetic transmission system.

Its compact size and 100% reliability make this dispenser an asset to your business.

Food-grade, shockproof polycarbonate bowl with 6 litre capacity.

An ETC (Electronic Temperature Control) version is also available for even more precise temperature control.

Also available in elegant black and white versions.

Voici le plus petit distributeur de crèmes, sorbets et granités au monde avec système d'entraînement magnétique breveté.

Les petites dimensions et l'excellente fiabilité de cet appareil en font un fidèle compagnon de travail.

Bac en polycarbonate incassable, alimentaire, de 6 litres.

Disponibile en version ETC (Commande électronique de température) pour un contrôle encore plus précis de la température du produit.

Disponibile également dans les élégantes versions noire et blanche.

Der kleinste Dispenser für Cremespeisen, Sorbets und Granita auf der Welt mit einem patentierten Mixer-Umwälzsystem.

Die kleinen Abmessungen und die vollkommene Zuverlässigkeit machen dieses Gerät zu einem verlässlichen Hilfsmittel in Ihrem Geschäft.

Behälter aus unzerbrechlichem und ungiftigem Polykarbonat mit einem Fassungsvermögen von 6 Litern.

Erhältlich in der Version ETC: die elektronische Temperaturkontrolle macht die Kontrolle der Temperatur des Produkts noch präziser.

Auch erhältlich in den eleganten Versionen in schwarz und weiß.

El distribuidor para cremas, sorbetes y granizados más pequeño del mundo, con sistema de arrastre magnético patentado.

Su tamaño mínimo y la total fiabilidad, convierten este equipo en un compañero fiable del propio negocio.

Recipiente en policarbonato atóxico e irrompible con una capacidad de 6 litros.







Se encuentra disponible en versión ETC, Electronic Temperature Control para disponer de un control todavía más exacto de la temperatura del producto.

Se encuentra disponible también en las elegantes versiones negra y blanca.



ugolini

MT

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	
MT 1 P	28	69	47	25	28	10
MT 2	36	69	47	39	42	20
MT 3	54	69	47	53	56	30



white



black



inox

Distributore da banco per la produzione e la distribuzione della granita ed altre bevande ghiacciate con l'esclusivo sistema a trascinamento magnetico brevettato. Affidabile, poco ingombrante e facile da utilizzare, invita la clientela al consumo grazie alla totale visibilità del prodotto contenuto. Contenitore in policarbonato atossico, infrangibile, della capacità di 10 litri. Possibile la regolazione della densità del prodotto. Disponibile anche nelle eleganti versioni nera e bianca.

Counter top dispenser for making and dispensing granitas and other iced drinks featuring an exclusive patented magnetic transmission system. Reliable, compact and easy to use, it offers 100% product visibility and encourages customer to buy. Shockproof food-grade polycarbonate bowl with 10 litre capacity. Product thickness can be adjusted. Also available in elegant black and white versions.

Distributeur de comptoir pour la production et la distribution de granités et autres boissons glacées avec système exclusif à entraînement magnétique breveté. Fiable, peu encombrant et facile à utiliser, il a la particularité d'exposer entièrement le produit en invitant le client à consommer. Bac en polycarbonate incassable, alimentaire, de 10 litres. Il est possible de régler la densité du produit. Disponible également dans les élégantes versions noires et blanches.




Dispenser für die Theke für die Herstellung und den Ausschank von Granita und anderen gefrorenen Getränken mit dem exklusiven patentierten Mixer-Umwälzsystem. Der zuverlässige, platzsparende und leicht anzuwendende Dispenser hat die Besonderheit, dass das Produkt vollkommen sichtbar ausgestellt wird, was Ihre Kunden zum Verzehr verleiten wird. Behälter aus unzerbrechlichem und ungiftigem Polykarbonat mit einem Fassungsvermögen von 10 Litern. Auch die Dickflüssigkeit des Produkts kann reguliert werden. Auch erhältlich in den eleganten Versionen in schwarz und weiß.

Distribuidor de mostrador para la producción y la distribución de granizado y otras bebidas frías con el exclusivo sistema de arrastre magnético patentado. Fiable, poco voluminoso y fácil de utilizar, tiene la particularidad de exponer completamente el producto tentando de esta forma a los clientes al consumo. Recipiente en policarbonato atóxico, irrompible, con una capacidad de 10 litros. Es posible la regulación de la densidad del producto. Se encuentra disponible también en las elegantes versiones negra y blanca.



ugolini

GIANT

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	
Giant	46	90	53	61	66	30



black



inox



Giant 2 è il distributore multifunzionale "gigante" appositamente studiato per distribuire grandi quantità di prodotto in tempi ridotti. Capacità totale di 30 litri, doppio circuito refrigerante, è particolarmente adatto ai locali dove c'è un notevole afflusso di persone. L'aumento delle consumazioni e dei profitti sono garantiti dalla completa visibilità del prodotto e dall'ampia superficie luminosa dei coperchi. I contenitori sono in policarbonato atossico, infrangibile, della capacità di 15 litri l'uno. Disponibile anche nella elegante versione nera.

Giant 2 is a "giant" multi-functional dispenser specially designed to serve large quantities of product in a short period of time. With a total capacity of 30 litres and dual cooling circuit, it is designed for environments with high sales volumes. Total product visibility and the large illuminated lids guarantee an increase in sales and profit margins. Each bowl is made in shockproof, food-grade polycarbonate with 15 litre capacity. Also available in an elegant black version.

Giant 2 est un distributeur multifonction "géant", spécialement conçu pour la distribution de grandes quantités de produit en un temps limité. Avec une capacité de 30 litres et un double circuit de refroidissement, il est particulièrement indiqué pour tous les endroits où le flux de clients est continu. La visibilité complète du produit et l'effet séduisant des grands couvercles lumineux vous permettent d'augmenter le nombre de consommations vendues et les profits réalisés. Les bacs sont en polycarbonate, incassables, alimentaire, d'une capacité de 15 litres. Disponible également dans l'élégante version noire.







Giant 2 ist der multifunktionale und "gigantische" Dispenser, der eigens für den Ausschank von großen Produktmengen in kurzer Zeitspanne entwickelt wurde. Mit einem Gesamtfassungsvermögen von 30 Litern und doppeltem Kühlkreislauf ist er besonders für Orte mit einem kontinuierlichen Kundenverkehr geeignet. Die Erhöhung der Bestellungen und des Umsatzes werden durch die vollkommene Sichtbarkeit des Produkts und die leuchtenden Deckeloberflächen garantiert. Die Behälter sind aus unzerbrechlichem und ungiftigem Polykarbonat mit einem Fassungsvermögen von 15 Litern pro Behälter. Auch erhältlich in der eleganten Version in schwarz.

Giant 2 es el distribuidor multifunción "gigante" especialmente estudiado para distribuir grandes cantidades de producto en poco tiempo. Cuenta con una capacidad total de 30 litros, doble circuito refrigerante, es especialmente adecuado para todos esos lugares con una afluencia continua de personas. El aumento de las consumiciones y de los beneficios está garantizado por la completa visibilidad del producto y por la amplia superficie luminosa de las tapas. Los recipientes son en policarbonato atóxico, irrompible, con una capacidad de 15 litros cada uno. Se encuentra disponible también en la elegante versión negra.



ugolini

ARCTIC DELUXE

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	
Arctic Deluxe 12/1	18	57	47	17	19	12
Arctic Deluxe 12/2	36	57	47	23	26	24
Arctic Deluxe 12/3	54	57	47	37	40	36
Arctic Deluxe 12/4	72	57	47	50	55	48
Arctic Deluxe 20/1	18	67	47	18	20	20
Arctic Deluxe 20/2	36	67	47	26	29	40
Arctic Deluxe 20/3	54	67	47	42	45	60
Arctic Deluxe 20/4	72	67	47	53	56	80



Arctic Deluxe 12 / 2 "AA"



Arctic Deluxe 20 / 2 "P"

White line



20 / 1



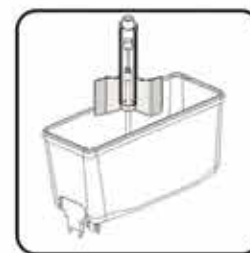
20 / 2



20 / 3



20 / 4



agitatore ("AA")
stirring paddle ("AA")
mélangeur ("AA")
Rührwerk ("AA")
agitador ("AA")



pompa a fontana ("P")
fountain pump ("P")
pompe à effet fontaine ("P")
Fontänenpumpe ("P")
bomba de fuente ("P")



rubinetto a gravità
gravity tap
robinet à gravité
Schwerkraft-Hahn
grifo por gravedad

La gamma Arctic Deluxe comprende modelli nelle versioni da 1 a 4 contenitori, da 12 o 20 litri in polycarbonato per alimenti infrangibile. Semplici, maneggevoli, versatili, progettati per raffreddare ed erogare ogni tipo di bevanda (succhi naturali di frutta, caffè, tè, latte di mandorla, ecc.). Rapidamente ed agevolmente smontabili per una perfetta pulizia, fanno risparmiare tempo e facilitano il vostro lavoro. Disponibili con pompa a fontana (versione "P") o con agitatore (versione "AA").

The Arctic Deluxe range includes models with 1 to 4 bowls with 12 or 20 litre capacity, made in shockproof, food grade polycarbonate. Simple, easy to use and versatile, these dispensers are designed to cool all types of drink (natural fruit juices, coffee, tea, almond milk, etc.). Quick and easy to dismantle for perfect cleaning, they save your time and make your work easier. Available with fountain pump ("P" version) or stirring paddle ("AA" version).

La gamme Arctic Deluxe comprend des modèles en versions de 1 à 4 bacs, de 12 ou 20 litres, incassables, en polycarbonate alimentaire. Simples, maniables, adaptables, ces appareils sont conçus pour refroidir et distribuer n'importe quel type de boisson (jus de fruit naturels, café, thé, lait d'amande, etc.). Rapidement et facilement démontables, ils se nettoient parfaitement et vous permettent de gagner du temps en rendant votre travail plus rentable. Disponible avec pompe à effet fontaine (version "P") ou mélangeur (version "AA").







Die Produktpalette Arctic Deluxe ist in Versionen mit 1 bis 4 Behälter mit einem Fassungsvermögen von 12 oder 20 Litern aus unzerbrechlichem Polykarbonat für Lebensmittel erhältlich. Einfach, handlich, vielseitig, konzipiert um jede Art von Getränk zu kühlen und auszuschenken (Naturfruchtsaft, Kaffee, Tee, Mandelmilch usw.). Leicht und schnell auseinandernehmbar für eine optimale Reinigung, wodurch Zeit eingespart und die Arbeit einfacher wird. Erhältlich auch mit Fontänenpumpe (Version "P") und mit Rührwerk (Version "AA").

La gama Arctic Deluxe incluye modelos en las versiones de 1 a 4 recipientes, de 12 o 20 litros en polycarbonato irrompible para alimentos. Sencillos, manejables, versátiles, diseñados para enfriar y distribuir cualquier tipo de bebida (zumos naturales de fruta, café, té, leche de almendras, etc.). Se desmontan de forma rápida y fácil para permitir una limpieza perfecta, ahorrando tiempo y facilitando su trabajo. Se encuentran disponibles con bomba tipo fuente (versión "P") y con agitador (versión "AA").



ugolini

ARCTIC COMPACT

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	
Arctic Compact 5/1	18	55	40	13	14	5
Arctic Compact 5/2	25	55	40	17	18	10
Arctic Compact 5/3	37	55	40	22	24	15
Arctic Compact 5/4	50	55	40	27	29	20
Arctic Compact 8/1	18	63	40	14	15	8
Arctic Compact 8/2	25	63	40	17	19	16
Arctic Compact 8/3	37	63	40	22	24	24
Arctic Compact 8/4	50	63	40	29	30	32
Arctic Compact 12/1	18	61	47	17	19	12
Arctic Compact 12/2	36	61	47	23	26	24
Arctic Compact 12/3	54	61	47	37	40	36
Arctic Compact 12/4	72	61	47	50	55	48



Arctic Compact 8 / 3



5 / 2



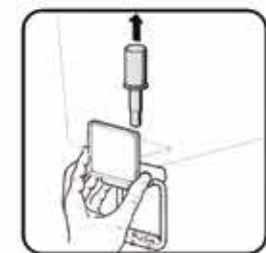
8 / 2



12 / 2



Pompa sommersa
Submerged pump
Pompe submergée
Tauchpumpe
Bomba sumergible



Rubinetto a gravità
Gravity tap
Robinet à gravité
Schwerkraft-Hahn
Grifo por gravedad

La gamma Arctic Compact è disponibile nelle versioni da 1 a 4 contenitori della capacità di 5, 8 o 12 litri (quest'ultimo su richiesta). Distributori di facile utilizzo e versatili sono stati progettati per raffreddare, grazie alla pompa sommersa ad azionamento magnetico, ogni tipo di bevanda non gassata. Rapidamente e facilmente smontabili consentono una perfetta pulizia, facendo risparmiare tempo e rendendo il vostro lavoro semplice e remunerativo. A richiesta sono disponibili modelli dotati di rubinetto in acciaio inossidabile a gravità. Contenitori in polycarbonato per alimenti infrangibile.

The Arctic Compact range is available in versions with 1 to 4 bowls with 5, 8 or 12 litre capacity. Easy to use and versatile, these dispensers are designed to cool all types of non-carbonated drinks using a magnetic submerged pump. Quick and easy to dismantle for perfect cleaning, they save your time and make your work simpler and more profitable. Models with a stainless steel gravity tap are available on request. Shockproof polycarbonate food grade bowls.

La gamme Arctic Compact est disponible en versions de 1 à 4 bacs de 5, 8 ou 12 litres. Distributeurs faciles à utiliser et adaptables, ils sont conçus pour refroidir les boissons non gazeuses grâce à une pompe submergée à entraînement magnétique. Rapidement et facilement démontables, ils sont parfaitement nettoyables. Des modèles avec robinet en acier inoxydable à gravité sont disponibles sur demande. Bacs incassables en polycarbonate alimentaire.

Die Produktpalette Arctic Compact ist in Versionen mit 1 bis 4 Behälter mit einem Fassungsvermögen von 5, 8 oder 12 Liter erhältlich. Die bedienungsfreundlichen und vielseitigen Dispenser wurden entwickelt, um dank der magnetbetriebenen Tauchpumpe jede Art von nicht kohlenensäurehaltigen Getränken zu kühlen. Da er leicht und schnell auseinandernehmbar ist, wird eine optimale Reinigung möglich, wodurch Sie Zeit einsparen und Ihre Arbeit einfacher und effizienter wird. Auf Anfrage sind auch Modelle mit einem Schwerkraft-Hahn aus rostfreiem Stahl erhältlich. Behälter aus unzerbrechlichem Polykarbonat für Lebensmittel.

La gama Arctic Compact se encuentra disponible en las versiones de 1 a 4 recipientes con una capacidad de 5, 8 o 12 litros. Se trata de distribuidores fáciles de utilizar y versátiles que se han diseñado para enfriar, mediante la bomba sumergida de accionamiento magnético, cualquier tipo de bebida sin gas. Se desmontan de forma rápida y fácil, permiten una limpieza perfecta, ahorrando tiempo y simplificando y rentabilizando su trabajo. Se encuentran disponibles modelos que disponen de grifo de gravedad en acero inoxidable. Recipientes en polycarbonato irrompible para alimentos.



ugolini

A 12-19



A - 12



A - 19



A 12	32	64	40	19	21	12
A 19	32	70	40	20	22	19

Apparecchio da banco per il raffreddamento e la distribuzione di succhi naturali. Realizzato con particolari accorgimenti tecnici che garantiscono una perfetta miscelazione delle bevande.

Tutte le parti in contatto con la bevanda sono facilmente e velocemente smontabili per una perfetta pulizia.

Contenitore in policarbonato infrangibile atossico, della capacità di 12 o 19 litri.

Counter top dispenser for cooling and dispensing natural fruit juices. Designed with special technical features that guarantee that drinks are perfectly stirred.

All the parts that come into contact with the drink can be easily and quickly dismantled for perfect cleaning.

Food-grade, shockproof polycarbonate bowl with 12 or 19 litre capacity.

Appareil de comptoir servant comme refroidisseur et distributeur de jus de fruit naturels. Réalisé avec des caractéristiques techniques spéciales garantissant un mélange parfait des boissons.

Toutes les parties en contact avec la boisson se démontent facilement et rapidement, et se nettoient parfaitement.

Bac en polycarbonate incassable, de 12 ou 19 litres.

Dispenser für die Theke für die Kühlung und den Ausschank von Natursäften.

Er wurde mit speziellen technischen Maßnahmen entwickelt, um eine perfekte Vermischung der Getränke zu gewährleisten.

Alle mit den Getränken in Kontakt stehenden Teile können für eine optimale Reinigung leicht und schnell abmontiert werden.

Behälter aus unzerbrechlichem und ungiftigem Polykarbonat mit einem Fassungsvermögen von 12 oder 19 Litern.

Aparato de mostrador para el enfriamiento y la distribución de zumos naturales.

Realizado con detalles técnicos particulares que garantizan un mezclado perfecto de las bebidas.

Todas las partes en contacto con la bebida se desmontan de forma fácil y rápida para permitir una limpieza perfecta.

Recipiente en policarbonato irrompible y atóxico, con una capacidad de 12 o 19 litros.



ugolini







DELICE



DELICE 3 - black



DELICE 5 - black

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	
Delice 3	24	41	29	5	6	3
Delice 5	24	49	32	6	7	5



silver



gold



vasca rimovibile anche con prodotto all'interno
Removable bowl even with product inside
Cuve amovible même avec le produit à l'intérieur
Herausnehmbar Behälter auch wenn er mit Produkt gefüllt ist
Contenedor movable aunque lleno de producto

Distributore da banco per la miscita di cioccolata e di altre bevande calde più o meno dense. Versatile, affidabile, poco ingombrante e di facile impiego. La sua semplicità facilita il vostro lavoro.

Dal design ricercato ed elegante, incrementa le vendite grazie alla totale capacità espositiva del prodotto.

Contenitore in policarbonato atossico infrangibile da 3 o 5 litri, con rubinetto facilmente smontabile per una totale pulizia e contenitore facilmente estraibile anche se colmo di prodotto.

Disponibile anche nelle eleganti versioni silver e gold per i locali che fanno della loro immagine un'occasione di business.

Counter top dispenser for mixing hot chocolate and other thick drinks. Versatile, reliable, compact and easy to use. Its simplicity makes your work easier.

With its exclusive and elegant design, its product visibility helps to increase sales. 3 or 5 litre capacity, food-grade, shockproof polycarbonate bowl with a tap that can be easily dismantled for perfect cleaning and a bowl that can be easily removed even if full.

Also available in elegant silver and gold versions for shops which care about their image.

Distributeur de comptoir, spécialement conçu pour la préparation et la conservation du chocolat et autres boissons chaudes, plus ou moins denses. Il est adaptable, fiable, peu encombrant, facile à utiliser et sa simplicité rend votre travail plus aisé.

Son design recherché et élégant et sa capacité d'exposition totale augmenteront les ventes.

Bac incassable en polycarbonate alimentaire, de 3 ou 5 litres, avec robinet facilement démontable pour un nettoyage parfait et bac facilement extractible même lorsqu'il est plein.

Disponible en version or et en version argent pour les endroits qui tiennent à leur image.

Dispenser für die Theke für den Ausschank von Trinkschokolade und anderen, mehr oder weniger dickflüssigen Warmgetränken. Vielseitig, zuverlässig, platzsparend und leicht anzuwenden. Seine Einfachheit erleichtert Ihre Arbeit. Mit dem raffinierten und eleganten Design erhöht er dank der vollständigen Sichtbarkeit des Produkts Ihren Verkaufsumsatz.

Behälter aus unzerbrechlichem und ungiftigem Polykarbonat mit einem Fassungsvermögen von 3 oder 5 Litern, mit einem leicht abnehmbaren Hahn für die optimale Reinigung, auch wenn der Behälter vollkommen gefüllt ist.

Auch erhältlich in den eleganten Versionen Silver und Gold für Lokale, die aus Ihrem Image eine Geschäftschance machen.

Distribuidor de mostrador para verter el chocolate y otras bebidas calientes más o menos densas. Versátil, fiable, poco voluminosa y fácil de usar. Su sencillez facilita su trabajo.

De diseño sofisticado y elegante aumenta las ventas gracias a la total capacidad de exposición.








Recipiente en policarbonato atóxico e irrompible de 3 o 5 litros, con grifo fácil de desmontar para una total limpieza y recipiente fácilmente extraíble, incluso repleto de producto.

Se encuentra disponible también en las elegantes versiones silver y gold para los locales que aprovechan su imagen para hacer negocios.



ugolini

SERIE M

	 cm	 cm	 cm	 Kg	 Kg	 cc	 cc
Serie M 20/1	20	57	33	11	12	2	2
Serie M 20/2	20	57	33	11	12	2	1,2
Serie M 27/2	27	57	33	13	14	3	2
Serie M 27/3	27	57	33	14	15	3	1,2



M 20/2



M 27/2



M 20/1



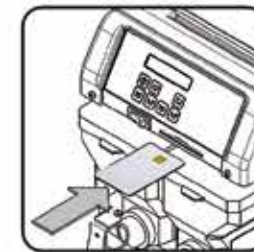
M 20/2



M 27/2



M 27/3



Smart card

Distributori automatici ad uno, due o tre gusti, funzionanti con prodotti solubili in acqua calda.
Ingombro limitato, estetica accattivante e grande disponibilità di spazio per la personalizzazione del prodotto.
Potrete mettere a disposizione dei vostri clienti: orzo, caffè al ginseng, tisane, cioccolata ed altro.
Su richiesta controllo in remoto tramite smart card.

Automatic dispensers with one, two or three flavours, for products soluble into hot water.
Compact size, attractive design and wide surface for customization.
You can offer your customers: barley or ginseng coffee, herbal teas, hot chocolate and other drinks.
Remote control by smart card is available on request.

Distributeurs automatiques à une, deux ou trois parfums, pour produits solubles dans l'eau chaude.
Encombrement limité, séduction du design et possibilités étendues de personnalisation du produit.
Vous pourrez mettre différents produits à la disposition de votre clientèle, comme le café instantané, le café au ginseng, les tisanes, le chocolat et autres.
Télécommande via smart card sur demande.

Automatischer Dispenser mit 1, 2 oder 3 Auswahlmöglichkeiten für Instantprodukte, die in heißem Wasser aufgelöst werden.
Er nimmt nur wenig Platz in Anspruch, ist ästhetisch ansprechend und verfügt über viel Raum zur individuellen Produktpräsentation.
Sie können Ihren Kunden Malzkaffee, Ginseng-Kaffee, Kräutertees, Trinkschokolade oder anders anbieten.
Auf Anfrage Fernkontrolle durch Smartcard.

Distribuidores automáticos de una, dos o tres selecciones que funcionan con productos solubles en agua caliente.
Volumen limitado, estética cautivadora y gran disponibilidad de espacio para la personalización del producto.
Podrá poner a disposición de sus clientes: cebada, café al ginseng, tisanas, chocolate y otros.
Se encuentra disponible la opción de control remoto mediante "smart card".



caratteristiche comuni | general characteristics | caractéristiques communes | Gemeinsame Charakteristiken | Características generales

- Semplicità di utilizzo
- Affidabilità
- Massima igiene garantita dalla semplicità di smontaggio dei componenti soggetti a pulizia
- Serbatoio in polycarbonato atossico infrangibile
- Uso di materiali idonei al contatto con alimenti
- Compressore ermetico.
- Livello di rumore inferiore a 70 dB (A)

- Easy to use
- Reliable
- All parts are easy to disassemble for cleaning and sanitizing
- Non-toxic, shockproof polycarbonate container
- Use of food-grade materials
- Hermetically sealed compressor
- Noise level below 70 dB (A)

- Simplicité d'utilisation
- Fiabilité
- Une hygiène maximale garantie par la simplicité de démontage des composants à nettoyer
- Réservoir en polycarbonate atoxique incassable
- Utilisation de matériaux spécifiques pour aliments
- Compresseur hermétique.
- Niveau sonore inférieur à 70 dB (A)

- Einfache Bedienung
- Zuverlässigkeit
- Größte Hygiene, die durch das mühelose Zerlegen der zu reinigenden Bauteile garantiert wird
- Tank aus bruchsicherem ungiftigem Polycarbonat
- Für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignete Werkstoffe
- Hermetischer Kompressor
- Geräuschpegel unter 70 dB (A)

- Fácil utilización
- Fiabilidad
- Máxima higiene garantizada por la facilidad del desmontaje de los componentes que deben limpiarse
- Depósito en polycarbonato no-tóxico irrompible
- Uso de materiales aptos para el contacto con alimentos
- Compresor hermético
- Nivel de ruido por debajo de los 70 dB (A)

Voltaggi disponibili | Available voltages | Tensions disponibles | Mögliche Spannungswerte | Voltajes disponibles

- 100V 50/60Hz.
- 115V 60Hz.
- 208-220V 60Hz.
- 230V 50Hz.
- 240V 50Hz.

Riservato il diritto di ogni modifica senza preavviso / All specifications subject to change without notice.

Rev. 3.0 / 13I01

Art Director : Arch. Federico Salin

foto : Ugolini s.p.a.

stampa : Grafiche Maggioni

ugolini[®]